

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1973)
Heft: 1653

Rubrik: Dal Ticino e dal Grigioni italiano

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DAL TICINO E DAL GRIGIONI ITALIANO

GIORNICO. — *L'autostrada nella Biaschina.* — Nella seduta del 3 novembre scorso il Governo cantonale ha approvato il progetto generale della strada nazionale N. 2 dal km. 78, posto al confine giurisdizionale tra Giornico e Bodio, al km. 88.5, situato a valle del villaggio di Chiggiogna; in sintesi si tratta di 10.5 km. d'autostrada a 2 carreggiate dalla bassa alla media Leventina, con il superamento del gradino della Biaschina. Il costo globale dell'opera, comprendente anche gli oneri per l'acquisizione dei terreni, per la progettazione e la direzione dei lavori è stato calcolato in circa 270 milioni di franchi; ciò corrisponde ad un costo medio di 25.7 milioni al chilometro. A causa della topografia estremamente mossa, soprattutto nella zona della Biaschina vera e propria, dove la linea ferroviaria prende quota attraverso le gallerie alicoidali, una notevole porzione del tracciato si sviluppa su viadotto; l'insieme dei manufatti raggiunge infatti ben il 32% dell'intera lunghezza di questo tronco. Una sola galleria, lunga circa 500 m. da forare nello sperone roccioso del Piantorn, permetterà d'evitare le difficoltà geologiche insite nel versante destro sotto Chironico, e nel contempo, un intervento marcato e continuo nel paesaggio vallivo, in modo particolare nel cuore della gola. Questo non facile problema d'inserimento ambientale è stato risolto grazie ad una stretta collaborazione dell'Ufficio strade nazionali con le 2 Commissioni, federale e cantonale, preposte alla protezione della natura e dell'ambiente. A sud della Biaschina la N. 2 percorrerà il versante destro sotto la Chiesa di San Pellegrino, supererà la valletta della Barougia a valle d'Altirolo, rimanendo poi costantemente al piede della montagna fin oltre la zona industriale di Giornico e Bodio. A nord della Biaschina, sfiorato a valle il villaggio di Nivo e superato in viadotto il bacino di compenso dell'impianto dell'Azienda elettrica ticinese, l'autostrada rimarrà poi in sponda destra fino all'estremità nord del tronco, cioè fino all'allacciamento di Chiggiogna già approvato in una precedente fase. I 4 Comuni interessati al progetto: Giornico, Anzonico, Chironico e Chiggiogna si sono espressi favorevolmente sul tracciato. Gli atti contenenti lo studio generale del tronco Giornico-Chiggiogna sono stati già trasmessi all'Autorità federale per la sua approvazione. Per quanto riguarda il programma d'attuazione non vi sono ancora scadenze precise in quanto il Consiglio federale deve ancora pronunciarsi. E' probabile che i lavori preliminari possano cominciare nel 1974.

QUINTO. — *Nello Celio emulo di Winkelried?* — “Nella storia dell'umanità sono più numerosi gli stati finiti male a causa di dissesti finanziari che quelli crollati in seguito a guerre perse. E in tempi remoti sono stati più numerosi i ministri delle Finanze torturati, decapitati o impiccati per la loro figurata politica che non, p. es. i generali per le guerre

perdute. Nella sola Francia, fra il 1315 e il 1781 sono stati ben 37 i ministri spediti al Creatore per la loro politica finanziaria errata . . . ” E' con questa breve scorribanda nella storia che il radicale di Basilea Campagna, Auer, intervenendo martedì, 12 dicembre, nel dibattito riservato dal Consiglio nazionale al progetto d'aumento dell'imposta diretta e dell'imposta sulla cifra d'affari, ha voluto rendere omaggio agli sforzi dell'on. Nello Celio, capo del Dip. Finanze e Dogane, per equilibrare le finanze della Confederazione. “Forse — ha concluso Auer — sarebbe meglio se nelle scuole si parlasse un po' più dei ministri delle Finanze eroici e un po' meno dell'eroismo degli uomini d'arme.”

BELLINZONA. — *Le banche della Capitale.* — Martedì, 19 dicembre, ha iniziato la propria attività la filiale di Bellinzona della Società di Banca Svizzera. Sistemata in Largo Elvezia, nello stabile che la Banca aveva acquistato dalla Coop, quest'Istituto di credito viene ad aggiungersi agli altri 7 già esistenti sulla piazza di Bellinzona.

GIUBIASCO. — *Nelle Bellezze naturali.* — Nella sua seduta del 7 dicembre, il Consiglio di Stato ticinese ha designato alla funzione di Presidente della Commissione cantonale delle bellezze naturali, l'ing. Aldo Dell'Ambrogio, abitante a Giubiasco. Egli succederà pertanto al prof. Carlo Speziali che in seguito alla sua elezione a consigliere nazionale aveva presentato le dimissioni da funzionario statale.

MALVAGLIA. — *Un nonagenario.* — Alessandro Prospero, un simpatico e arzillo vecchietto di Malvaglia, ha festeggiato il 17 dicembre, attorniato dai figli e dai nipoti giunti espressamente da Parigi,

il suo 90° compleanno. Il Prospero è noto anche come l'ideatore della prima filovia del Cantone.

NEL LOCARNESE. — *2 centenari!* — *Muralto* ha festeggiato nella forma tradizionale la sig.ra Annie Nussbaumer che il 15 dicembre ha compiuto 100 anni. A *Tenero*, il 29 dicembre, circondato dai figli, dai nipoti e d'un vasto parentado, Giuseppe Marconi ha festeggiato il suo 100° compleanno. Il vegliardo e ancora particolarmente arzillo e non esita ad affermare che il suo traguardo non è quello festeggiato in questi giorni.

AQUILA. — *Ditta intraprendente.* — I sigg. Giancarlo, Stefano e Mario Buzzi, titolari della fabbrica d'orologi d'Aquila e del negozio d'Olivone hanno in questi giorni aperto una nuova sede a Biasca, nello stabile Galfetti in via Stazione.

POSCHIAVO. — *Contro l'anticongiuntura.* — Le autorità dei 2 Comuni grigionesi di Poschiavo e di Brusio hanno espresso, in una risoluzione, la loro inquietudine riguardo alle conseguenze pregiudizievoli che non mancherebbero d'avere sullo sviluppo economico della Valle le leggi ed i decreti recentemente adottati dalla Confederazione, ed in parte dal Cantone Grigioni, concernenti i settori della sistemazione del territorio, della politica congiunturale e della protezione dell'ambiente. Poschiavo e Brusio sono dell'opinione che ogni regione dovrebbe essere autorizzata a decidere da se dello sviluppo della sua economia. Di conseguenza, domandano alle istanze federale e cantonali competenti di tener conto della situazione particolare degli abitanti della val Poschiavo in occasione dell'applicazione dei decreti già entrati in vigore.

Poncione di Vespero.

**HOTEL and RESTAURANT STAFF
DESERVE THE BEST PROTECTIVE WEAR—**

**'GUARD'
OVERALLS**



Illustrations show only a few of the many styles available in Drill, Nylon, Terylene, etc. I invite your enquiries—

W. W. Landauer, F.I.A.C. (Swiss)
Managing Director

AIRGUARD LIMITED
60 LILLIE ROAD LONDON S.W.6
TELEPHONE: 01-385-3344